

# VOLVO 66



# La VOLVO 66

Les faits parlent d'eux-mêmes

Qu'est-ce que la Volvo 66 a de plus à offrir que les autres voitures de sa catégorie?

En premier lieu, il y a son essieu arrière De Dion qui, conjointement avec la répartition idéale des masses, assure une tenue de route exemplaire. Et puis il y a son équipement très complet, ses nombreux dispositifs de sécurité bien conçus, sa transmission à variation continue, unique en son genre.

Ce sont là autant de points importants qui font de la Volvo 66 une voiture remarquable dans sa catégorie. Une voiture éminemment fiable. Et économique. Qui, en plus, a une longévité exceptionnelle et offre une facilité de conduite incomparable.

La Volvo 66 a été conçue avant tout pour répondre de façon fonctionnelle aux exigences résultant des conditions de circulation actuelles.



# Volvo 66 DL

## Une nouvelle conception de la fiabilité

La Volvo 66 DL a été conçue et construite pour plaire à l'automobiliste exigeant. Voiture robuste et fiable, garantie d'un confort raffiné, elle est équipée d'une transmission Variomatic continue et d'un moteur de 1100 cm<sup>3</sup> réputé pour sa sobriété et pour ses aptitudes à démarrer par tous les temps. Un sélecteur à trois positions (marche arrière, point mort, marche avant) rend la conduite plus simple que jamais. L'essieu arrière De Dion garantit une tenue de route excellente et un comportement en virages extrêmement sûr. C'est un réel plaisir de piloter la Volvo 66 DL. Elle se faufile avec déinvolture dans la circulation la plus dense. Sa maniabilité remarquable

est un précieux atout pour les manœuvres de parking.

La carrosserie, robuste et très résistante à la torsion, est protégée par des peintures d'excellente qualité qui ont passé brillamment les essais de corrosion extrêmement sévères effectués en Suède.

La première couche d'apprêt, destinée à neutraliser la corrosion, est appliquée selon le procédé d'électrophorèse, par immersion de la caisse dans une cuve de peinture se trouvant sous tension électrique.

Les zones d'absorption d'énergie situées à l'avant et à l'arrière de la carrosserie garantissent une excellente protection des occupants. Les imposants pare-chocs avant et arrière confèrent à la voiture un aspect

robuste. L'étroitesse des encadrements de portes et de vitres contribue à une excellente visibilité tous azimuts. Le pare-brise de grande dimension est réalisé en verre feuilleté; il ne se brise donc pas en une multitude de morceaux sous l'effet d'un choc violent.

Une direction à crémaillère, dotée d'une colonne télescopique, garantit une commande directe et agréable tant en circulation urbaine que sur route.

Le système de freinage à deux circuits distincts offre une double sécurité; il est conçu de façon à ce que les freins continuent de fonctionner au cas où l'un des deux circuits serait défectueux.



Le rétroviseur extérieur se règle avec la plus grande facilité, pour une meilleure sécurité.



Des clignotants et des feux arrière de grande dimension augmentent votre sécurité sur la route.

La grande capacité du coffre permet de caser les bagages de toute la famille.



# Conçue avec soin pour un confort intégral

L'intérieur spacieux et bien agencé révèle le souci du constructeur de procurer aux occupants de la voiture un maximum de confort pratique.

Le système de chauffage et de ventilation simple mais très efficace comporte une soufflerie à vitesse variable. Le thermostat incorporé à l'installation assure une température aussi agréable que possible dans la voiture.

Les sièges extrêmement confortables ont été étudiés avec beaucoup de soin en vue d'assurer une position très détendue aussi bien lors des petits trajets que pendant les longs voyages. Les garnitures en drap offrent un contact agréable par temps chaud comme par temps froid.

À l'avant et à l'arrière les occupants disposent de beaucoup d'espace pour les jambes. Le plancher est entièrement recouvert d'une moquette. Les sièges avant inclinables sont dotés d'appuie-têtes fixes. Le réglage des sièges s'effectue avec beaucoup de facilité. La banquette arrière est spacieuse et confortable.

Les manettes de commande sont disposées là où vous désirez qu'elles se trouvent, de part et d'autre de la colonne de direction télescopique. Le tableau de bord capitonné comporte deux cadres bien lisibles groupant les instruments de contrôle. Il abrite également des lampes témoins distinctes pour la température de l'eau, la pression d'huile, le frein à main, le starter et le niveau de liquide de frein. Les ceintures de sécurité à enrouleur se trouvent toujours convenablement tendues mais laissent néanmoins toute liberté de mouvement. Elles se fixent facilement au moyen d'une seule main à un étrier central. Parmi les autres raffinements de l'habitacle, il convient de citer les deux pare-soleil, les accoudoirs de portes, les dispositifs de verrouillage des sièges avant et la lunette arrière chauffante.



*Les manettes de commande, disposées sur la colonne de direction, se manœuvrent du bout de doigts.*



*Les ceintures de sécurité à enrouleur s'attachent d'une seule main avec la plus grande facilité.*



*Les sièges avant, entièrement inclinables, s'ajustent très simplement.*

*L'aménagement du tableau de bord est aussi logique que pratique.*



*La banquette arrière est spacieuse et confortable.*



# Volvo 66 GL

## Une voiture robuste aux performances sportives

La Volvo 66 GL allie des performances supérieures à un style de grande classe. Le brio de son robuste moteur de 1300 cm<sup>3</sup> permet d'apprécier encore mieux les avantages de la transmission continue Variomatic. Celle-ci fait en sorte que le régime du moteur soit toujours parfaitement adapté aux conditions de roulage, ce qui influe favorablement sur la consommation de carburant et sur la longévité du moteur. L'essieu arrière De Dion est garant de bonnes qualités routières et d'une tenue de route extrêmement sûre. Le dispositif de sélection très simple (marche avant - point mort - marche arrière) associé à la transmission intégralement automatique permet au conducteur

de se concentrer entièrement sur la circulation.

La carrosserie étudiée avec soin est robuste et résiste bien aux forces de torsion. Les zones de déformation aménagées à l'avant et à l'arrière constituent par ailleurs une protection supplémentaire pour les occupants.

La couche de peinture d'apprêt appliquée par immersion selon le procédé d'électrophorèse assure une excellente protection de la carrosserie.

Le pare-brise en verre feuilleté n'éclate pas en une multitude de petits morceaux, en cas de projection de gravillons, et continue de garder sa transparence.

Le démarreur est protégé par un dispositif

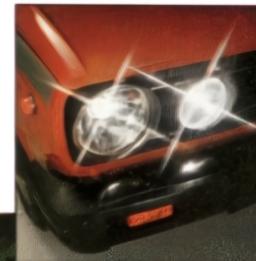
de blocage, qui empêche que l'on actionne par inadvertance la commande de démarrage lorsque le moteur tourne déjà.

La direction à crémaillère, la colonne de direction télescopique et le volant capitonné à trois branches confèrent à la voiture un niveau de sécurité élevé à grande vitesse.

L'installation de freinage à assistance par dépression comporte des freins à disque sur les roues avant et des freins à tambour à rattrapage automatique de l'usure sur les roues arrière. Le fait que le circuit de freinage est scindé en deux parties constitue une double sécurité. Les pneumatiques tubeless de 13" à carcasse radiale sont pourvus de témoins d'usure incorporés.

Deux projecteurs longue portée à halogène permettent de disposer d'un éclairage plus puissant dans certaines conditions.

Les imposants pare-chocs avant et arrière ajoutent encore un cachet particulier à l'esthétique de la carrosserie.



Les montants étroits des portes et des vitres assurent une excellente visibilité dans toutes les directions.

Le jeu de recul facilite les manœuvres dans l'obscurité.

Le coffre à bagages est équipé d'un éclairage très pratique.



# Le raffinement dans le confort

Le degré de confort que vous trouvez dans la Volvo 66 GL est d'habitude réservé uniquement aux voitures plus coûteuses. Les sièges avant bien galbés sont conçus pour soutenir parfaitement le corps et pour permettre un style de conduite détendu.

A l'avant comme à l'arrière les occupants disposent de tout l'espace désirable pour les jambes.

Le plancher est entièrement garni d'une luxueuse moquette. Les dossier entièrement inclinables des sièges avant ainsi que les appuie-têtes intégrés assurent une position confortable.

L'inclinaison des dossier se règle avec beaucoup de précision jusqu'à la position de repos située pratiquement à l'horizontale. Les sièges peuvent également être avancés ou reculés sur une longueur im-

portante, ce qui est idéal pour ceux qui désirent disposer d'un espace plus important pour les jambes. Les deux glissières de chaque siège sont pourvues d'un verrouillage de sécurité.

La voiture est équipée, aux places avant, de ceintures de sécurité à enrouleur; ces ceintures sont toujours tendues correctement et permettent aux occupants de se mouvoir librement. Des points de fixation pour ceintures de sécurité sont prévus aux places arrière.

Les sièges avant et la banquette arrière sont garnis de tissu aéré, ce qui est agréable été comme hiver. Les dimensions généreuses et le galbe de la banquette sont garants d'un excellent confort pour les passagers arrière.

Les manettes de commande sont placées à portée directe du conducteur, de part et d'autre de la colonne de direction. Ces manettes permettent de commander du bout des doigts les clignotants, le klaxon, les pleins phares, les essuie-glace à deux vitesses, le lave-glace électrique et l'installation d'essuage des phares livrable en option.

Le système de chauffage et de ventilation est particulièrement efficace et simple à commander. La soufflerie à vitesse variable et le thermostat garantissent, en toute saison, une température agréable dans l'habitacle. Par ailleurs, la voiture est équipée d'une lunette arrière chauffante.

*La console centrale est équipée d'un allume-cigarettes et comporte un emplacement pour auto-radio et éventuellement pour installation stéréo. Dans la bordure antichoc sont disposés des voyants pour le liquide de frein, le frein à main et le starter. Les deux grands cadres sont bien situés dans le champ visuel du conducteur.*



*Les manettes de commande placées de chaque côté de la colonne de direction remplissent diverses fonctions. Elles se commandent du bout des doigts. Les sièges recouverts de tissu comportent à l'arrière un porte-documents très pratique.*



# Volvo 66 version 3 portes

## Une habitabilité plus spacieuse et l'agrément d'une grande porte arrière

Ces robustes Volvo 66 à trois portes allient le confort et les performances des modèles deux portes à l'agrément d'un volume utile supérieur et d'une porte arrière de grande dimension. Tous les équipements déjà cités des modèles 2 portes se retrouvent dans les versions 3 portes. La 3ème porte, largement dimensionnée, se soulève très haut pour donner accès à un volume de chargement important (1,25 x 1,35 m, banquette escamotée). C'est plus qu'il ne faut pour y caser tous les bagages pour les vacances, un équipement de camping, du matériel de sport,

etc. Dans les Volvo 66 à trois portes tout trouve sa place, même le superflu. Ces voitures sont en réalité deux véhicules réunis en un seul; elles disposent du volume utile d'un véhicule utilitaire tout en offrant le niveau de confort élevé d'une berline. Leurs moteurs sont garants des mêmes performances que ceux équipant les modèles deux portes. Elles sont dotées de la même transmission automatique Variomatic et de la même suspension arrière du type De Dion. A l'intérieur, les sièges pré-formés, recouverts de tissu aéré assurent un confort optimal quelle que soit la température.



Confort élevé et volume utile important sont les deux dominantes des Volvo 66 trois portes. Le grand hayon arrière et la banquette escamotable augmentent encore les possibilités pratiques de ces modèles.

Une plage de custode, disposée derrière la banquette, permet de soustraire les bagages aux regards indiscrets.



La banquette arrière peut être escamotée en un clin d'œil pour obtenir un volume de chargement encore plus vaste. La version GL comporte une lunette arrière chauffante.

# Construites selon la tradition Volvo

Un essai routier vous permettra d'apprécier très vite l'agrément qu'offre la conduite des Volvo 66 tant en circulation urbaine que sur itinéraire rapide. Leur transmission automatique unique influe favorablement sur la longévité du moteur. Et comme le système Variomatic fait en sorte que le moteur tourne toujours au régime idéal, la consommation de carburant est extrêmement favorable, inférieure peut-être à ce que vous attendriez d'une voiture équipée d'une transmission automatique.

Ces Volvo sont conçues pour offrir un maximum de sécurité et de confort. Leur robuste suspension arrière est capable d'affronter les routes les plus mauvaises et garantit une tenue de route remarquable dans toutes les conditions.

Comme toutes les voitures Volvo, elles se distinguent par leur haut degré de sécurité active. La sécurité active a pour but d'éviter ou en tout cas de réduire les risques d'accidents inhérents à la circulation automobile d'aujourd'hui.

Le caractère économique de ces voitures correspond exactement à l'objectif traditionnel de Volvo, qui est de construire des voitures qui durent plus longtemps, qui fonctionnent avec un maximum d'efficacité

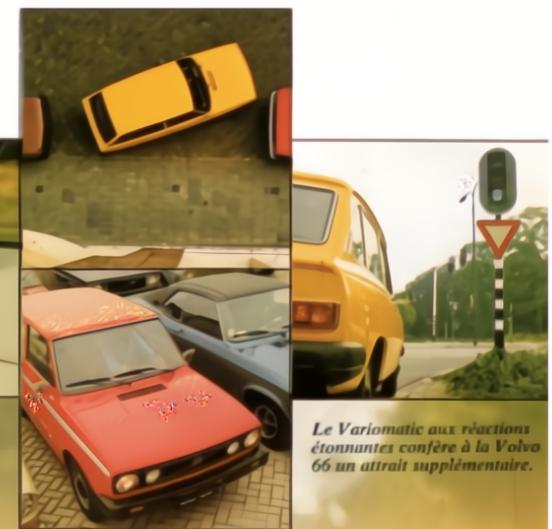
et qui font preuve d'une sobriété assez remarquable.

Notre conception en matière de confort est tout aussi rationnelle que notre façon de résoudre les questions de sécurité. C'est la raison pour laquelle nous avons réussi, au fil des années, à nous créer une excellente réputation parmi une clientèle d'automobilistes avisés et rationnels, qui recherchent avant tout un produit de qualité, répondant à des normes sévères en matière de confort et de sécurité.

*La grande facilité de commande, l'excellente position de conduite et la parfaite maniabilité assurent une incomparable façon de conduire.*

*Tenue de route impeccable grâce à une répartition des masses idéale de 50/50.*

*Les dimensions compactes et le diamètre de braquage peu important facilitent les manœuvres de stationnement.*



*Le Variomatic aux réactions étonnantes confère à la Volvo 66 un attrait supplémentaire.*



# Sécurité, fiabilité, économie

Lorsqu'on examine en détail les divers organes des Volvo 66, il apparaît que, partout, les concepteurs ont attaché une importance prépondérante à la fiabilité et à l'économie de fonctionnement.

La Volvo 66 DL est animée par un robuste moteur de 1100 cm<sup>3</sup> réputé pour sa fiabilité: quatre cylindres, quatre temps, refroidissement par eau. Ses performances sont garanties de puissantes accélérations. La Volvo 66 GL au tempérément sportif est équipée d'un moteur de 1300 cm<sup>3</sup> disposant d'une puissance largement calculée. Les excellentes performances de ce quatre-cylindres, quatre temps, refroidi par eau révèlent leur utilité au cours des longs trajets effectués à une moyenne

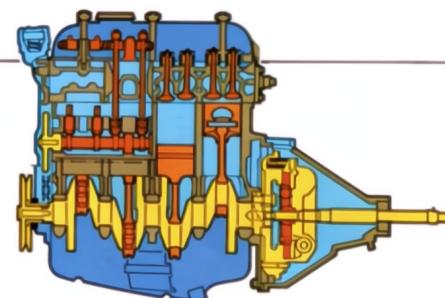
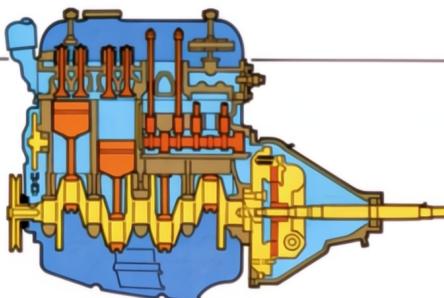
élevée et lors des manœuvres de dépassement sur autoroutes et en ville. Les blocs-cylindres en fonte et les culasses en aluminium sont garants d'une excellente dissipation de la chaleur et d'un poids total réduit. Le démarreur de 1,25 ch assure des démarrages sans problèmes même par temps hivernal.

Parmi les autres caractéristiques, notons également les chemises de cylindres humides, les carburateurs Solex horizontaux et une vitesse de pointe pouvant être adoptée comme vitesse de croisière. Et naturellement il y a l'incomparable transmission Variomatic, qui contribue dans une mesure importante à la longévité remarquable du moteur et à l'obtention de

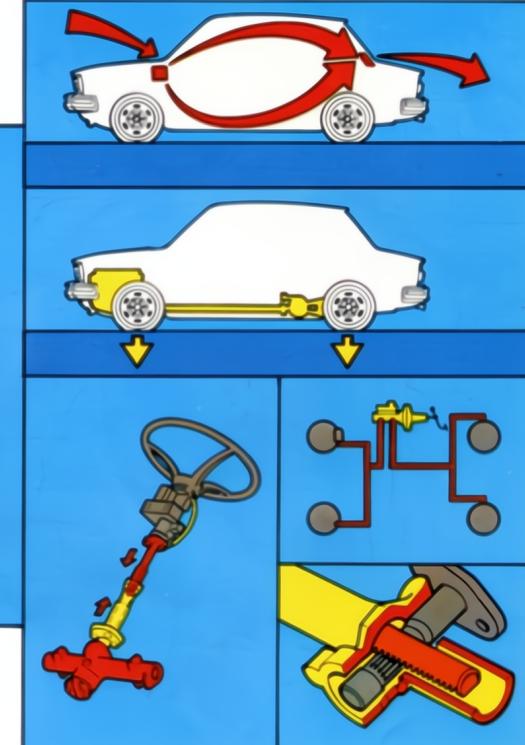
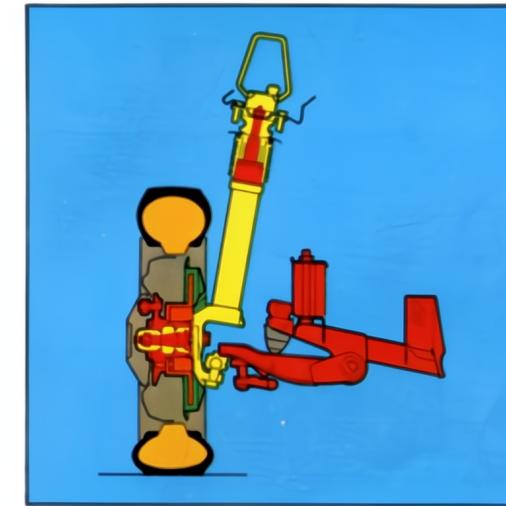
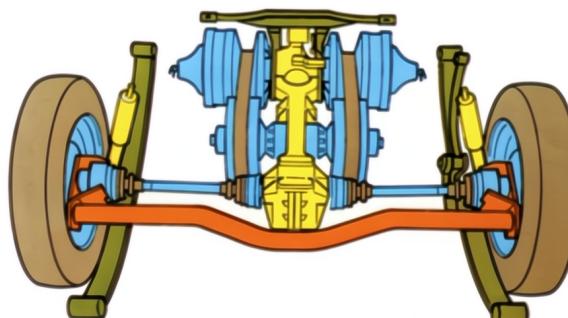
chiffres de consommation très favorables. Ce système de transmission Variomatic est une caractéristique unique des voitures Volvo 66.

La puissance du moteur est transmise aux roues arrière par une paire de courroies trapézoïdales reliant des poulies motrices et réceptrices dont le diamètre varie en fonction du régime du moteur.

Les changements de rapport s'effectuent donc progressivement et sans aucune discontinuité quelles que soient les conditions d'utilisation. La possibilité de disposer d'un nombre infini de rapports se traduit par une grande souplesse dans la transmission du mouvement, ce qui rend la conduite particulièrement confortable.



L'essieu arrière De Dion, associé à la transmission Variomatic, confère à la voiture d'excellentes qualités routières. Ce type de suspension garantit une voie et un carrossage rigoureusement fixes, à charge variable comme en virages, ainsi qu'un faible poids non suspendu. Cet ensemble essieu De Dion/Variomatic a permis de remporter de nombreuses victoires dans les rallyes internationaux les plus éprouvants. Demandez donc à votre concessionnaire Volvo de vous faire effectuer un essai, sans aucun engagement naturellement. Vous découvrirez alors combien différente et plus agréable est la conduite d'une Volvo 66.



## Suspension avant

La suspension avant Mac Pherson comprend deux barres de torsion longitudinales et des amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet. Les tubes de guidage verticaux, placés tout contre les roues, libèrent un espace important pour le moteur. La disposition bien étudiée des barres de torsion sous la carrosserie a permis d'abaisser le capot moteur pour obtenir une excellente visibilité. Une barre stabilisatrice montée à l'avant réduit au minimum les mouvements de roues à grande vitesse et l'inclinaison de la voiture en virage.

## Ventilation et chauffage

La Volvo 66 est équipée d'un système de chauffage et de ventilation simple mais très efficace. Il comporte deux bouches d'arrivée d'air frais distinctes disposées dans la planche de bord ainsi que deux ouies d'aspiration d'air aménagées dans les montants arrière du pavillon. Une soufflerie à vitesse variable et un thermostat assurent le maintien d'une température agréable dans l'habitacle.

## Répartition des masses

L'expérience nous a appris que l'emplacement idéal du moteur et du Variomatic était respectivement à l'avant et à l'arrière. Cette disposition garantit une répartition des masses extrêmement sûre de 50/50, qui, conjointement avec l'excellent essieu arrière De Dion, confère à la voiture une tenue de route remarquable. Cette conception rend la Volvo 66 particulièrement sûre dans les virages et dans les déclivités et contribue ainsi à réduire les risques d'accident.

## Direction

La direction, du type à crémaillère, est légère et précise. La colonne de direction est télescopique et située très en retrait de l'essieu avant, ce qui réduit fortement le risque de blessure en cas de choc violent. Par ailleurs elle est dotée d'un amortisseur de vibrations rendant la conduite très confortable.

## Freins

La Volvo 66 est équipée de deux circuits de freinage distincts qui desservent respectivement des freins à disque sur les roues avant et des freins à tambour à rattrapage automatique de l'usure à l'arrière.

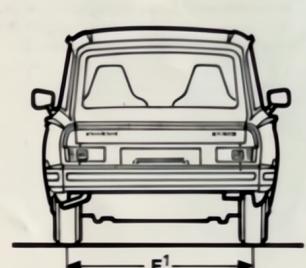
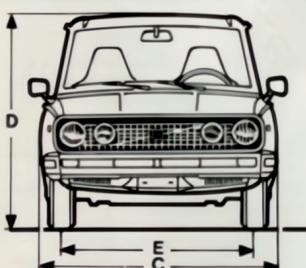
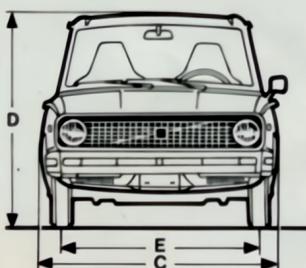
La commande est assistée par un servofrein à dépression. Tout le système de freinage est conçu de façon à ne demander qu'un minimum d'entretien. Et comme l'installation comporte deux circuits, elle offre une double sécurité. Au cas où l'un des circuits serait défectueux, l'autre continue de fonctionner. Une lampe témoin disposée au tableau de bord avertit le conducteur d'une éventuelle fuite de liquide de frein. Une autre lampe témoin signale que le frein à main est serré.

# Dimensions

# Caractéristiques techniques Volvo 66 DL et GL

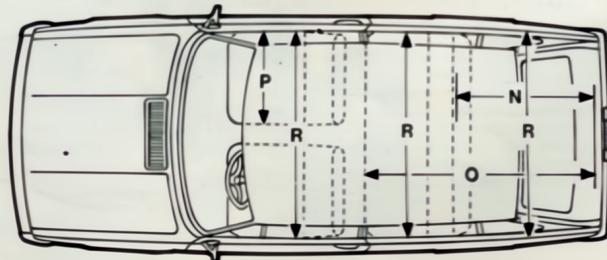
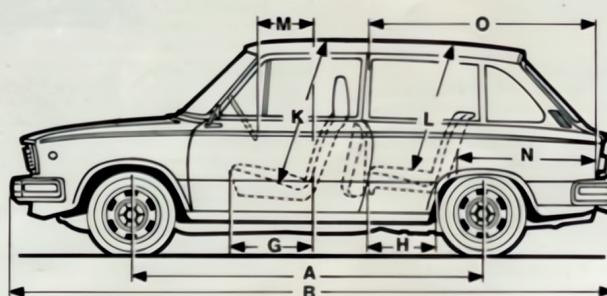
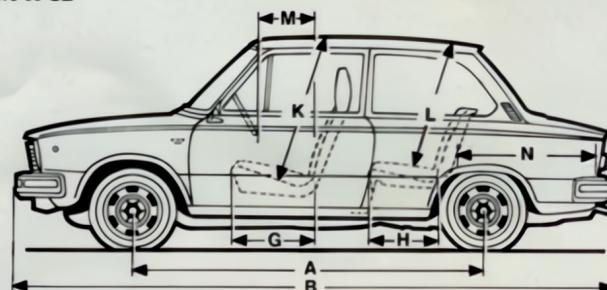
## Dimensions extérieures et intérieures Volvo 66 DL et GL

A = 225 cm	G = 45 cm	N = 85 cm
B = 390 cm	H = 50 cm	O = 135 cm
C = 154 cm	K = 98 cm	P = 48 cm
D = 138 cm	L = 97 cm	R = 125 cm
E = 131 cm	M = 53-38 cm	
E <sub>1</sub> = 124 cm	E = 130 cm	
	E <sub>1</sub> = 123 cm	



## Dimensions du hayon arrière de la version 3 portes

Largeur maxi: 87 cm  
Hauteur maxi: 90 cm



## Moteur 1100 cm<sup>3</sup> (version DL)

4 cylindres en ligne - 4 temps.  
Puissance maxi: 47 ch. DIN à 5000 tr/mn, 34,5 kW DIN à 83 tr/s.  
Cylindrée: 1108 cm<sup>3</sup>.  
Alésage x course: 70 x 72 mm.  
Couple maxi: 7,6 mkg DIN à 2700 tr/mn, 74,5 Nm DIN à 45 tr/s.  
Taux de compression: 8,5 : 1.  
Système de refroidissement: par eau.  
Capacité du système de refroidissement: 4,8 litres.  
Indice d'octane requis: 93.

## Moteur 1300 cm<sup>3</sup> (version GL)

4 cylindres en ligne - 4 temps.  
Puissance maxi: 57 ch DIN à 5200 tr/mn, 42 kW DIN à 87 tr/s.  
Cylindrée: 1289 cm<sup>3</sup>.  
Alésage x course: 73 x 77 mm.  
Couple maxi: 9,6 mkg DIN à 2800 tr/mn, 94 Nm DIN à 47 tr/s.  
Taux de compression: 8,5 : 1.  
Système de refroidissement: par eau.  
Contenance système de refroidissement: 4,8 litres.  
Indice d'octane requis: 98.

## Equipement électrique

Tension nominale 12 volts  
Batterie 36 A h  
Alternateur 420 watts  
Démarreur 1,25 ch

## Transmission

Transmission intégralement automatique Variomatic à variation continue de la démultiplication entre les rapports 14,22:1 et 3,6:1.  
Traction sur les roues arrière par l'intermédiaire d'un différentiel et d'arbres de transmission homocinétiques. Essieu arrière de Dion avec ressorts à lame semi-elliptiques et amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet.

## Suspension avant et direction

Roues avant à suspension indépendante par barres de torsion longitudinales et amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet faisant fonction de fusées.  
Stabilisation en virage au moyen d'une barre de torsion transversale. Direction à crémaillère avec dispositif antivol: colonne de direction télescopique, diamètre de braquage: 9,55 m.

## Freins

Freins hydrauliques sur les quatre roues, avec circuits distincts à l'avant et à l'arrière.  
Freins à disque sur les roues avant, diamètre des disques 248 mm. Freins à tambour à rattrapage automatique du jeu sur les roues arrière. Servo-frein à dépression.  
Frein à main mécanique agissant sur les roues arrière.

## Roues et pneumatiques (version DL)

Roues à disque en acier embouti 4" x 14".  
Pneumatiques à carcasse radiale 135 SR 14.  
Livrables en option: roues 4 1/2" x 13 avec pneumatiques à carcasse radiale 155 SR 13.

## Roues et pneumatiques (version GL)

Roues à disque en acier embouti 4 1/2" x 13.  
Pneumatiques à carcasse radiale 155 SR 13.

## Réservoir d'essence

Contenance: 42 litres.

## Equipement général et exécution

Encadrement de vitres en acier inoxydable.  
Deux essuie-glace à deux vitesses.  
Lave-glace électrique.  
Ralentisseur à dépression.  
Dispositif de blocage du démarreur.  
Lampes témoins de pression d'huile, de niveau de liquide de frein, de frein à main, de starter et de température d'eau.  
Signal de détresse.  
Capot moteur s'ouvrant d'arrière en avant.  
Ceintures de sécurité 3 points à enrouleur, à l'avant; points de fixation pour ceintures, à l'arrière.  
Chaufrage, désembuage et dosage air frais/air chaud.  
Ventilation continue grâce à des ouïes d'aspiration aménagées dans les montants arrière du toit.

Sièges-couchettes à appuie-tête incorporé garnis de drap.  
Tableau de bord façon bois et moquette de plancher.  
Feu de recul.  
Pare-brise en verre feuilleté.  
Lunette arrière chauffante.

## Equipement additionnel pour la version 66 GL

Deux phares longue portée à halogène.  
Eclairage de coffre à bagages.  
Console centrale avec allume-cigarettes, interrupteur des phares longue portée et emplacements pour montage de trois instruments complémentaires.  
Bandes décoratives latérales (sauf pour les coloris métallisés).

## Poids (version 66 DL)

Poids en ordre de marche	841 kg
version 3 portes	
Poids en ordre de marche	818 kg
version 2 portes	
Poids total maxi admissible	1200 kg
versions 2 et 3 portes	

## Poids (version 66 GL)

Poids en ordre de marche	864 kg
version 3 portes	
Poids en ordre de marche	835 kg
version 2 portes	
Poids total maxi admissible	1260 kg
versions 2 et 3 portes	

## Dimensions du hayon arrière de la version 3 portes

Largeur maxi:	87 cm
Hauteur maxi:	90 cm

*L'usine se réserve le droit de modifier sans préavis les prix, les coloris, les matières, les équipements, les caractéristiques et les modèles ainsi que de cesser la fabrication de certains modèles.*

**Les voitures sont livrées avec garantie de 12 mois indépendamment du kilométrage**

# VOLVO

Printed in The Netherlands 8-76 France-Belgique 1202-76

